

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 77 (1968)
Heft: 8

Artikel: Le Président de la Croix-Rouge suisse s'adresse au Président de la Croix-Rouge tchécoslovaque
Autor: Haug, Hans
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-684100>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

d'entente avec la Division fédérale de Police, de simplifier, dès le 13 octobre, le dispositif d'accueil et de remplacer les Colones de la Croix-Rouge par des équipes d'aides Croix-Rouge volontaires mises à disposition par des sections de la Croix-Rouge suisse pour des périodes successives de 10 jours.

De leur côté, les deux sections de Werdenberg-Sargans et de Bodan-Rheintal se sont occupées sans discontinuer et avec un très grand dévouement des Tchécoslovaques qui venaient de passer la frontière, fournissant notamment tout le personnel convoyeur chargé de les accompagner à l'intérieur du pays,

remettant des vêtements à ceux qui en demandaient et poussant la gentillesse jusqu'à décorer les murs du Centre de Buchs, d'affiches colorées et de tableaux et à déposer partout des jardinières fleuries que des collaboratrices de la section locale viennent soigner et arroser chaque jour...

Le Président de la Croix-Rouge suisse s'adresse au Président de la Croix-Rouge tchécoslovaque

Le 8 septembre, le Président de la Croix-Rouge tchécoslovaque, le Dr F. Kuchar, accompagné du Dr K. Blaha, chef de la section étrangère de cette société, profitèrent de leur séjour en Suisse où ils venaient de participer, à Genève, à la Session du Comité exécutif de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, pour venir remercier chaleureusement la Croix-Rouge suisse de l'aide morale et matérielle

apportée par cette dernière à la population tchécoslovaque, à la suite des tragiques événements d'août et de discuter aussi des possibilités d'une collaboration plus étroite entre les deux sociétés nationales de Croix-Rouge. A son tour, le Président de la Croix-Rouge suisse, M. le Prof. Hans Haug, lors d'une réception au siège central, à Berne, adressa à nos hôtes ce message de sympathie:

«La Croix-Rouge suisse est extrêmement heureuse que la délégation de la Croix-Rouge tchécoslovaque qui vient de participer, à Genève, à la récente Session du Comité exécutif de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, lui fasse l'honneur d'une visite officielle. Nous sommes conscients des jours de tension que vous venez de vivre et nous apprécions d'autant plus que vous ayez pris le temps et la peine de venir nous trouver à Berne.

Votre visite nous réjouit pour diverses raisons, dont la principale est la sympathie venant du cœur que la population suisse et les autorités helvétiques, et avec elles notre Société nationale de Croix-Rouge éprouvent à l'égard du peuple tchécoslovaque. Cette sympathie chaleureuse va à un peuple doué de hautes qualités, riche d'un profond patrimoine culturel, mais elle va aussi à un peuple courageux qui au cours des trois dernières décennies — pour ne parler que de son passé le plus récent — a eu à supporter une très grande somme de souffrances, mais a toujours et encore combattu courageusement pour conserver son indépendance et sa liberté. Vu l'importance que la liberté, notamment la liberté dans le sens de la sauvegarde des particularités nationales représente pour le peuple suisse, ce dernier se sent aujourd'hui fortement solidaire avec le peuple tchécoslovaque. Et cette solidarité a trouvé à s'exprimer de maintes manières ces dernières semaines.

Conformément aux principes de la Croix-Rouge, la Croix-Rouge suisse ne peut que poursuivre des buts humanitaires, elle ne peut que contribuer à adoucir la misère et les souffrances des êtres humains. Depuis le 21 août, nous avons tenté de travailler dans ce sens, en faisant notamment parvenir à notre Société sœur de Tchécoslovaquie des produits san-

guins, des médicaments et des aliments pour enfants, en nous occupant également des ressortissants tchèques se trouvant en Autriche ou en Suisse ou désireux de trouver accueil dans notre pays. Nous n'avons pas fait beaucoup et ne pourrions peut-être pas non plus faire beaucoup, mais le peu que nous avons fait l'a été avec une profonde sympathie et avec l'appui bienveillant de nos autorités et de notre peuple.

Soyez assuré, Monsieur le Président, que nous continuerons de suivre avec la plus grande attention les événements de Tchécoslovaquie et que nous sommes à votre disposition si d'autres tâches humanitaires devaient se poser dans l'intérêt de votre peuple et à la solution desquelles la Croix-Rouge suisse pourrait contribuer. Je souhaite à la Croix-Rouge tchécoslovaque et à son Comité central, qui nous ont aimablement reçus à Prague, en 1961, force, patience et constance pour les semaines à venir et j'espère avec vous que le bien et surtout l'humanité sauront gagner et s'affirmer envers et contre tout.